

**The best platform magazine for
your advertisement
on B2B basis**



**AM I TOO OLD FOR
ORTHODONTIC
TREATMENT?**



آیا سٹیکہری سہر
دہرمان تہزویر
دہکریٹ؟



Travel




Advertise



Care



Business



There are thousands of techniques available for creating effective advertising messages.

However, the vast majority of effective advertising campaigns share four common characteristics.

By paying attention to your potential customers, what they need, and how you can benefit them, you can create an advertising message that speaks directly to them and provides them with the motivation to buy your product and service, as well as establishing your brand within their minds.

ESB Magazine offers you an opportunity on B2B basis, creating a win-win situation. The delivery will be done by ESB Magazine staff to the public places. We also provide recipient list signed & stamped by the receivers to make sure that the magazine is delivered properly to the intended place.

A Charity corner can be found in ESB Magazine. This corner is provided for charity organizations to make their advertisement free of charge, or for the advertisement for the clients recommended by charity organizations and the amount received should be used for charity activities through the charity organizations.



Editor in Chief
Bayar Aram

چۆن و کام دەرمان دەکریت؟؟



لهولاتی ئیمه دا ژمارهیهکی زۆری کۆمپانیای دەرمان ههیه که دەرمانی کوالیتی باش دینه ولاتهوه، ههروهها بهرپۆبهرایهتی کۆنترۆلی جۆری دەرمانیش (KMCA) بهرپۆگهی زانستی و یاسایی پشکنین بۆ دەرمانهکان دهکات له شوینی هاتنانهوه تا پیکهاته کیمیایهکانی دەرمانهکه که ئهوهش ئومید بهخشه که ههموومان دلنابین له کوالیتی دەرمانهکانمان.

بهلام لهههمانکاتدا کۆمهلیک مافیایی دەرمانیش ههه که له رپگهی قاچاخ و به شوپوهیهکی نایاسایی دەرمان هاوردهی بازارهکانی کوردستان دهکه که ههچ گهرینی کوالیتی و سهلامهتی لهو دەرمانه نیه. بهلام کۆنترۆلی جۆری دەرمان (KMCA) له ههولێ کۆنترۆلکردنی کوالیتی دەرمان له بازارهکانی دەرمان له کوردستان ههموو دەرمانهکانی کۆمپانیای (ستیکه و لهزگهی) تایبهتی لیداره بهمهبهستی رپگریکردن له تیکهلبوونی دەرمانی کوالیتی پشکنراو و تیسکراو لهگهڵ دەرمانی قاچاخ.

ئامۆزگاری ئهوه نهخۆشانه دهکهین که بهردهوام دەرماندهکرن له خۆپانهوه دەرمانهکانیان نهکرن تاوهکوو دلنابین له کوالیتی دەرمانهکانتان و لهزگهی تایبهت به کوالیتی کۆنترۆلی دەرمان، بۆیه پشش ئهوهی دەرمانهکانتان بکرن راویژ به دکتۆری دەرمانساز بکه که ئایا دەرمانهکانتان له رپگهی زانستی و یاساییهوه له (KMCA) یهوه هاتون و پشکنینیان بۆ کراوه



ئایا ستیکهری سهه دەرمان تهزویر دهکریت؟

زۆریک پشیان وایه کهوا ستیکهری دەرمان که بهرپۆبهرایهتی کۆنترۆلی جۆری (KMCA) بۆ کۆنترۆلکردنی کوالیتی دەرمان له سهه ههموو دەرمانیکی پشکنراوی دهکات، خودی ستیکهرهکه تهزویر دهکریت.

بهلام ئهوهی جیگای دهست خۆشیه بۆ بهرپۆبهرایهتی کۆنترۆلی جۆری دەرمان که پششی به حالهتیکهی لهم چهشنه گرتوه بهمهبهستی پاراستنی کوالیتی دەرمان و رپگریکردن له ههر جۆره خروقات و تهزویریکی که بۆ ستیکهری سهه دەرمانهکانی بکریت. ستیکهری سهه ئهوه دەرمانهیه که له کوالیتی کۆنترۆل پشکنینیان بۆ دهکریت ههرگیز تهزویر ناکریت، چونکه:

۱. روی ستیکهرهکه به توندی دنوسیت به روی پاکیتی دەرمانهوه که ئهوهش رپگری دهکات له لیکردنهوهی ستیکهرهکه.

۲. ههر ستیکهریک بۆ یهک دەرمانه، واته ههردهرمانیک (دەرمانی ههر کۆمپانیایهک) ستیکهری تایبهت به خۆی ههیه.

۳. له سهه ستیکهری تایبهتی ههر دەرمانیک کۆدی KMCA و کۆدی دەرمانهکه و ژمارهی تایبهتی له سههه ، لهبونی ههر تهزویریکدا راستهوخۆ کۆمپانیاکه و بهرپۆبهرایهتی KMCA له رپیی ئهوه کۆد و ژماره و زانیاریه تایبهتانهوه دهزانن ستیکهرهکه تهزویره یان نا.

American Center

چیتر پیویست به خه موکی
و دلگرانی ناکات له بهر رووتانی
قرژی سهرت

ئیستا له ههولیر

له سهنته ری د. بهلین زیاتر له
۶۰۰۰ تالت بو زهرع دهکریت
به بی نهشته رگه ری و نازار

د. بهلین محمد امین خاوه نی بوردی ئەمریکه
له چاندنه وهی موو بو ماوهی زیاتر له (۱۰) سال
ئەزموون و نهجامدانی ههزاران نهشته رگه ری
چاندنه وهی موو

نرخه کانمان دهگوریت به گویره ی
رووتانه وهی سهر و ژماره ی مووی
پیست بویه باشتەر وایه
سهردانی سهنته ره که مان بکه ن

CEFALY® TECHNOLOGY

للقاية من الصداع النصفي

**FOR MIGRAINE
PREVENTION**



www.cefaly.us

for more information

0772 617 5006

Stapiz

PROFESSIONAL
HAIR
COSMETICS



0772 617 5006

www.stapiz.com

Stapiz



Make your
Travel
easy and Joyful



Our Services

Ticket
Hotel
Visa Services
Travel Insurance
Tourist Groups

ESB
Travel Agency



address: Iraq-Erbil
Khanzad, Building No. 206/5/3



www.esbgroupiraq.com



travel@esbgroupiraq.com



00964 750 113 0506



www.esb.group



travel.esbgroup@gmail.com

+DermoFuture

P r e c i s i o n

For more information contact

0772 617 5006

products linking aesthetic
surgery and cosmetology.





ئەگەر دەتەوئیت ماک و نیشانە
لەسەر پێستت دروست نەبێت

ئەگەر دەتەوئیت پێستت جوانتر
بکەیت بە نەهێشتنی نیشانە و لەکە

ئەوا

Deniz Ant pigment Cream

باشترین بەرھەمە کە بەردەست بێت.

DENİZ
anti pigment



بۆدەسکەوتنی ئەم بەرھەمە پەیوەندی بکە بە 00964 772 617 5006

WELCOME TO THE HEART OF THE CITY



Cristal Erbil Hotel is conveniently located at the heart of the city, in one of Erbil's Landmark buildings alongside the 100m ring road, 15-minutes' drive from the airport. Offering you 100 luxurious, fully-equipped rooms and suites, entirely conceived to cater to all of your needs. Cristal Erbil offers you five types of luxuriously designed rooms, all fully equipped with the latest in technology and comfort. With 24/7 room service, a mini bar and a safety deposit box, to high-speed internet, IP interactive telephones, 47 inch LED Smart TVs and individual climate-controlled air conditioning units; any accommodation unit you choose is set to enhance the tranquility of your experience with us.

Our hotel also features the exclusive Cristal Spa, offering gender separate facilities such as the massage/treatment rooms, sauna, steam rooms and Jacuzzis, as well as, a large indoor swimming pool and multi-purpose gym.



RUBY QUEEN
Room

- Spacious rooms (38 sqm)
- Premium quality beds (Queen size)
- Executive desk
- Smart TV



AMBER KING
Room

- Spacious rooms (46 sqm)
- Premium quality beds (King size)
- Executive desk
- Smart TV



QUARTZ
Junior Suite

- Elegantly designed Suite (60 sqm)
- Living Room
- Premium quality beds (King size)
- Executive desk
- 2 units of Smart TV



EMERALD
Executive Suite

- Elegantly designed Suite (60 sqm)
- Living Room
- Premium quality beds (King size)
- Executive desk
- 2 units of Smart TV
- Jacuzzi



DIAMOND
Suite

- One Bedroom Apartment Suite with city view (94 sqm)
- Living Room
- Kitchenette
- Executive desk
- 2 units of Smart TV

For enquiries or reservations:

00964 66 2113000

cristal.chek@cristalhospitality.com

GDS Channels	Apollo/Galileo	Sabre	Worldspan	Amadeus	ODD
GDS Codes	WVA4161	WV219408	WVEBLCH	WVEBLCHH	97038

Connect with us...

@cristalhotelerbil

@cristal_hotel

@cristal_erbil

#cristalhospitality



CRISTAL SPA

WELCOME TO THE HEART OF THE CITY



BLENDZ Lobby Café

- Lobby Level
- Light Snacks
- Selection of the finest teas and premium coffees
- Open 24hrs. daily



VIEWZ Restaurant

- Offering a wide array of International Buffets for Breakfast, Lunch & Dinner.
- Premium selection of hops, grape beverages, bubbly and mocktails
- Live entertainment
- Panoramic views of the city



ASADOR Specialised Latin Style Restaurant & Bar

- International Cuisine
- A la carte
- Theme Nights
- Shisha
- Live entertainment
- Indoor Dining
- Terrace



CRISTAL Meetings & Events

- Our four brand new meeting venues are equipped to make the ultimate success of your meetings, workshops and conferences with a value of the High-End technical needs and service style.

For enquiries or reservations:

00964 66 2113000

cristal.chek@cristalhospitality.com

Meeting Room	Area ft²	Area m²	Dining	Theatre	Classroom	Banquet	U Shape	Board Room
Onyx	1690	157	150	100	70	80	50	50
Lazurde	1098	102	80	70	60	40	35	40
Sapphire	1356	126	150	140	120	60	50	50
Zircon	829	77	-	-	-	-	-	30

Audio Visual Equipment

- LCD projector
- DVD
- Laptop
- Flip charts
- Projection screen
- Audio mixer & amplifier
- Wireless microphones

Connect with us...

@cristalhotelerbil

@cristal_hotel

@cristal_erbil

#cristalhospitality



CRISTAL SPA

BEVERLY TRAVEL

معاملات و مواعيد القنصلية

الامريكية-البريطانية-الكندية

حجز تذاكر الطيران و

حجز الفنادق في كافة انحاء العالم

معاملات شنكن كافة القنصليات

موعد كل قنصليات الاوروبية في العراق وتركيا والاردن

اقامة بولندا

معاملات و موعد و دعوة اوكرانيا

مع ضمان اقامة اوكرانيا دائمية



00964 750 782 8528



00964 750 427 1704



00964 750 517 3443



beverlytravel@yahoo.com



Erbil-30m street near Rizgari high school

Deniz

Under Eye

لهگهل (Deniz under eye cream)
ژیر چاوهکانت روناکتر و بریقه دارتر دهردهکهن.
لهگهل (Deniz under eye cream)
چرچی و ماندوبوون به ژیر چاوهکانت دیار نابیت.



ERBIL

SPORT CENTER



Men Section:

- ▶ Gym
- ▶ Swimming pool
- ▶ Sauna room
- ▶ Steam room
- ▶ Jacuzzi
- ▶ Solarium
- ▶ Billiards & Pingpong

Women Section:

- ▶ Gym
- ▶ Swimming pool
- ▶ Sauna room
- ▶ Steam room
- ▶ Solarium

Other Sections:

- ▶ Laundry
- ▶ Fashion
- ▶ Sport Shop
- ▶ Car park
- ▶ Car wash
- ▶ Café
- ▶ Lazier

Phone :
00 964 750 715 0202

Address : Erbil, 100M street, beside Erbil International airport
Facebook: www.facebook.com/erbilsportcenter





ئایا به دهست کیشی زیاده وه ده نالتیت؟
دوو دلّیت چ به رهه مئک به کارهتیت؟
باشترین چاره سه ربۆ دابه زاندنی کیشی له ش

SLIMTOL
extra

که به دنیایه وه بئکها ته کانی سرووشین و
هیچ زیانکی لاوه کی نی یه و نه نجامه کانی
له کوردستاندا سه لمیتراره.

Available Pharmacies:

- 1 Clinica Pharmacy
- 2 Plasma Pharmacy
- 3 Viola Pharmacy

Are you suffering from obesity?

And you wonder what product to use,
to help your loss weight??

Then **SLIMTOL**
extra

is your best choice for
a healthy weight loss.



A | D | O | R | ETM

Cosmetic and Beauty Contact Lenses

عدسات لاصقة تجميلية

It was love at first sight

Choose the COLOR

BLUE
GREEN
HAZEL
GREY
CRYSTAL

For more information contact

0772 617 5007

A close-up photograph of a woman's face, focusing on her eyes and the side of her face. She has long, straight brown hair. Her eye makeup is a vibrant yellow-green color. She is holding a makeup brush with a silver ferrule and a brown handle near her eye. The background is white with some faint pink petals.

For more information contact

0772 617 5006

A close-up photograph of a woman's face, focusing on her eyes and the side of her face. She has long, straight brown hair. Her eye makeup is a vibrant yellow-green color. She is holding a makeup brush with a silver ferrule and a brown handle near her eye. The background is white with some faint pink petals.

For more information contact

0772 617 5006

The logo for HEAN is displayed in a large, white, stylized, sans-serif font against a solid black rectangular background. The letters are bold and modern, with the 'H' and 'A' being particularly prominent.

HEAN

The text 'Make-Up and Beauty Care Products' is written in a yellow, serif font against a dark, textured background that resembles marbled paper or a similar pattern. The text is arranged in three lines: 'Make-Up' on the first line, 'and' on the second line, and 'Beauty Care Products' on the third line.

**Make-Up
and
Beauty Care Products**

The logo for HEAN is displayed in a large, white, stylized, sans-serif font against a solid black rectangular background. The letters are bold and modern, with the 'H' and 'A' being particularly prominent.

HEAN

The text 'Make-Up and Beauty Care Products' is written in a yellow, serif font against a dark, textured background that resembles marbled paper or a similar pattern. The text is arranged in three lines: 'Make-Up' on the first line, 'and' on the second line, and 'Beauty Care Products' on the third line.

**Make-Up
and
Beauty Care Products**



product for mouth care product

Dentavit

For more information contact

0772 617 5006

**SECRET TO A HEALTHY SMILE
FOR THE WHOLE FAMILY**

BLACK clean

TOOTHPASTE

YOUR ULTRA WHITE SMILE EVERY DAY!

- ✓ Toothpastes
- ✓ Mouth Spray
- ✓ Mouth Rinse



If you are suffering from hyper pigmentation, and have developed May wrinkles which makes you look older and you skin unhealthy

Then, (vitamin C) serum is the best product to help you have a healthy looking skin, free from wrinkles and ageing marks

VitaminC serum

Available Pharmacies:

- 1 Clinica Pharmacy
- 2 Plasma Pharmacy
- 3 Viola Pharmacy





Kolagen lift

نه گه رده ته ویت نیشانه کانی ته مه ن له پیستت لایبه یت
و بیته خاوه ننی پیستیکې گه ش و بې چرچ و لوچ،

Kolagen lift نه و ا

باشترین بهرهمه که ئیستا له بازاردا بهر ده سته.

Available Pharmacies:

1

Clinica Pharmacy

2

Plasma Pharmacy

3

Viola Pharmacy



وهرگيراني ياسايي
کوردي - عەرەبی-ئینگلیزی- تورکی
ئیسپانی-فەرەنسی-ئەلمانی-فارسی
وهرگيران بەشيوهیهکی پرۆفیشنال له ماوهیهکی
زۆر کورت و خێرا
وهرگيران به تهصدیقي کاتب عەدل
وهرگيراني بەلگەنامەکانی تاییبەت بە وەرگرتنی ڤیزا



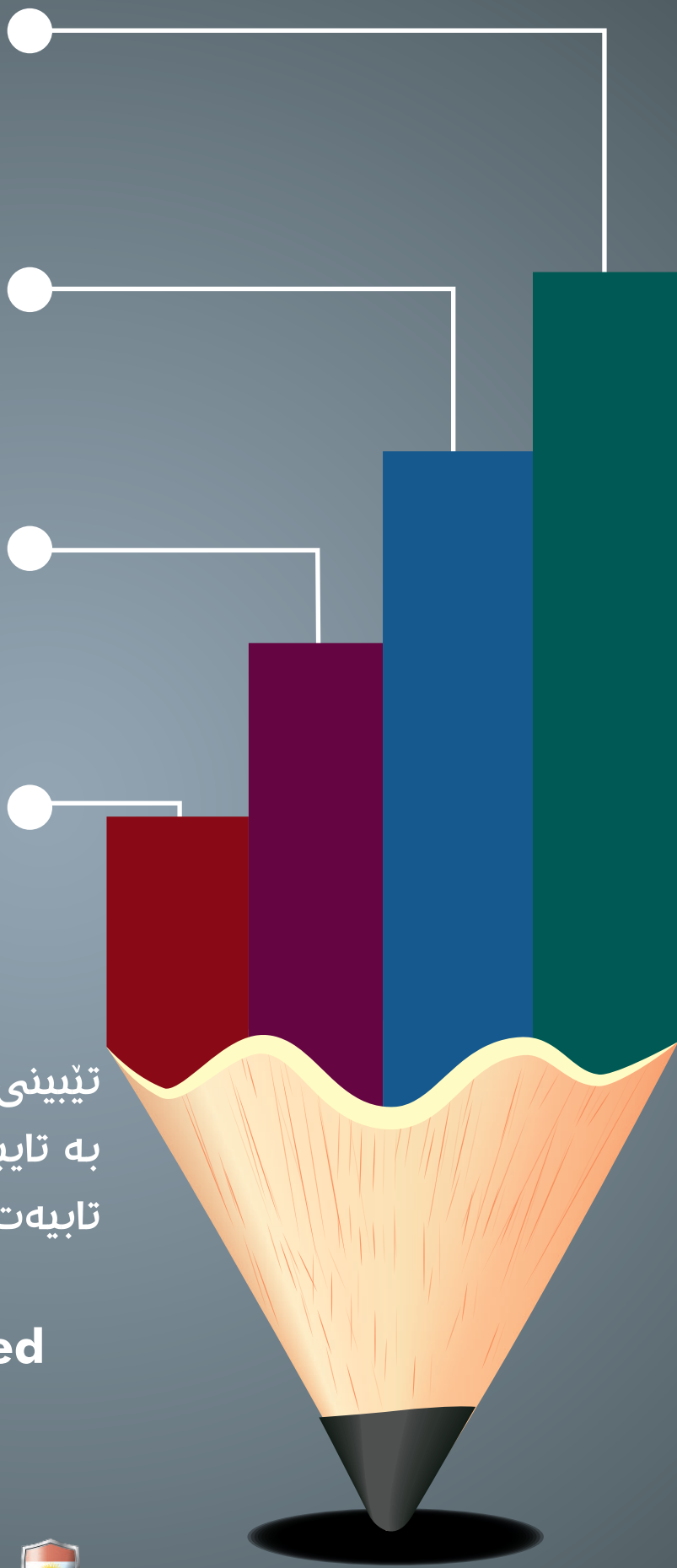
پیشکەشکردنی خزمەتگوزاری وەرگێران بۆ
کۆمپانیا و رێکخراو و دام و دەزگا فەرمیەکا
پیشکەشکردنی خزمەتگوزاری وەرگێرانی
ئۆنلاین



پرکردنەوهی فۆرمی پیشکەشکردنی
ڤیزا و ئامادەکردنی تەواوی
پیداویستیهکانی تر بۆ وەرگرتنی ڤیزا



دابینکردنی مامۆستای تاییبەت بۆ ڤێکردنی زمانەکانی
(کوردي - ئینگلیزی - عەرەبی) له نێو مالهكانتان
دابینکردنی مامۆستای تاییبەت بۆ پۆلی (۱۲)ی ئامادەیی
بە شيوهیهك كه قووتایی به باشی ئاماده دهكات بۆ
وەلامدانەي پرسپارەکانی وزاری



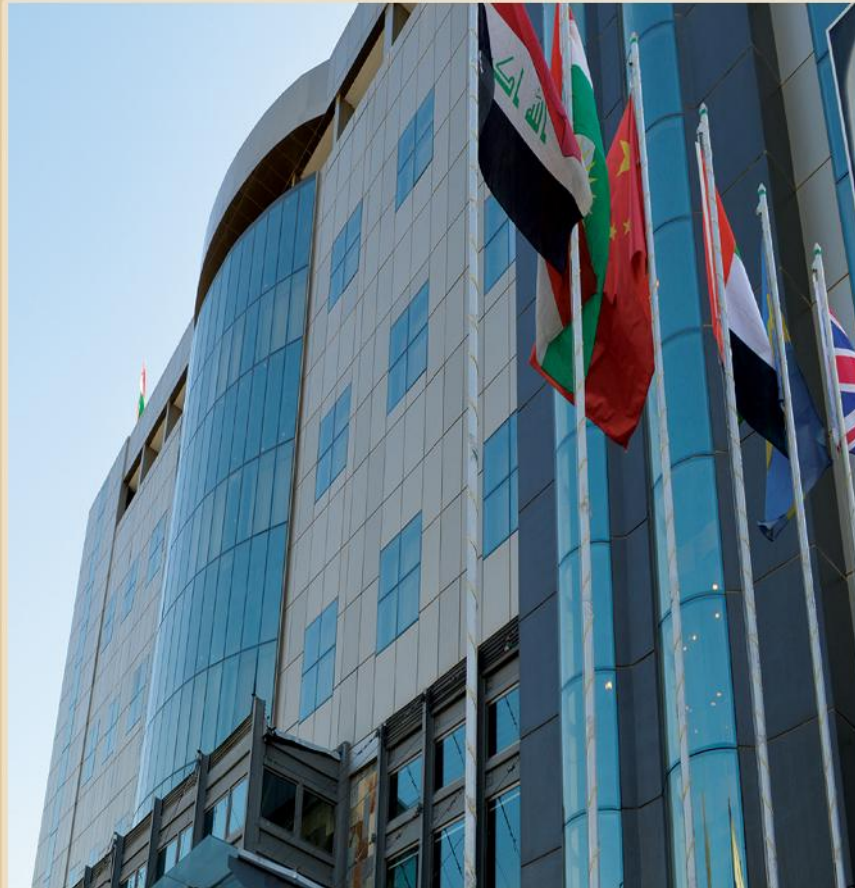
تییینی : نرخهكانمان زۆر گونجاوه
به تاییبەتی بۆ وەرگێرانی بەلگەنامەکانی
تاییبەت بە وەرگرتنی ڤیزا

Dashty A. AbdulHameed
CERTIFIED TRANSLATOR
مترجم معتمد



CANYON

Hotel Erbil



Welcome to Canyon Hotel Erbil

Canyon Hotel Erbil is located at Gulan Street, 2 Km away from the city center and 5 Km from the Erbil International Airport; it consists of 93 luxurious Rooms & Suites featuring up stand facilities ensuring the maximum of comfort and safety



+964 210 5600
+964 750 635 4444



Erbil \ Gulan Street



www.canyonhotelerbil.com



info@canyonhotelerbil.com

Awarded the trophy of the Best Hotel in Town for the year 2013 by the Ministry of Tourism

- Metropol Lounge & Cafe Refreshments & Light Snacks .
- Cigar Bar , Drinks & Cocktails .
- Banqueting and Meetings (up to 400 Persons) .
- Health Club & Spa.... Parking & Valet Services .

فندق كانيون أربيل



+964 210 5600
+964 750 635 4444

Gulan Street , Erbil



www.canyonhotelerbil.com



info@canyonhotelerbil.com



Dr. Blend Balisany

Orhtodontist (B.D.S., M.Sc.)

Assistant lecturer

Hawler Medical University
College of Dentistry

Private clinic:

Noor Dental Center

Old Bahrka St., Erbil

Email: drblend@noordent.com

Office Phone No.: +964 750 8702200

AM I TOO OLD FOR ORTHODONTIC TREATMENT?

تقويم الأسنان ناجح في البالغين لم يفت الأوان
من أي عمر كما هو ناجح في الصغار.

Have you ever looked in the mirror and thought sure wish I could have had braces as a kid? You can't go back in time, but you can still get the healthy, beautiful smile you have always wished was yours. It is not too late. Orthodontic treatment can be just as successful for adults as its for adolescents.

WILL I NEED TO HAVE PERMANENT TEETH EXTRACTED?

د. بلند باليساني لا يخلع الأسنان لتوفير الفراغ لغرض التقويم.

Dr. Blend Balisany doesn't extract permanent teeth to create space and eliminate crowding. Through the use of sophisticated system and simple mechanics, he is able to achieve a beautiful, wide smile – without the UNNECESSARY extraction of permanent teeth.

AT WHAT AGE SHOULD I CONSIDER SCHEDULING MY CHILD FOR AN ORTHODONTIC EVALUATION?

Dr. Blend Balisany recommends children be evaluated at age 7, or as permanent teeth are beginning to come in. Every child is different, and not EVERY child needs early orthodontic treatment. Much depends upon the type of problem and how severe it is. If your child requires treatment, early intervention makes a substantial difference. We see the best results with treatments that would be impossible once your child's face and jaw have completely developed. Also, when started early, completion of treatment at a later age may be easier.

د. بلند باليساني
ينصح بزيارة الأطفال
لاخصائي تقويم الاسنان
في السابعة
من عمرهم.

WHAT IS ORTHODONTIC RETENTION?

اذا لم تلبس المثبات كما هو موصى به،
بمرور الزمن سيتحرك الأسنان ولن
تبقى كما هو معالج.

We've all heard the expression, "Wear Your Retainers". Well, your retainers are what keep your smile just the way WE left it. Over time, if you don't consistently wear your retainers, your teeth will shift.



ORTHODONTICS

BLEND ORTHODONTICS

Private clinic:

Noor Dental Center Old Bahrka St., Erbil

Email: drblend@noordent.com

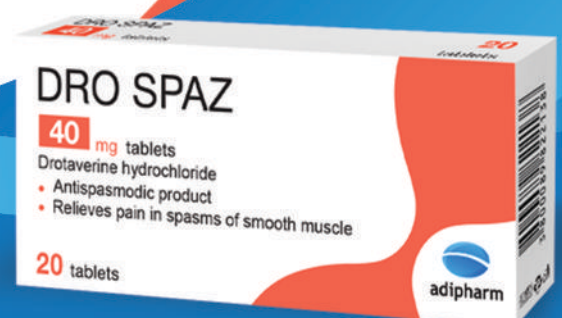
Office Phone No.: +964 750 8702200

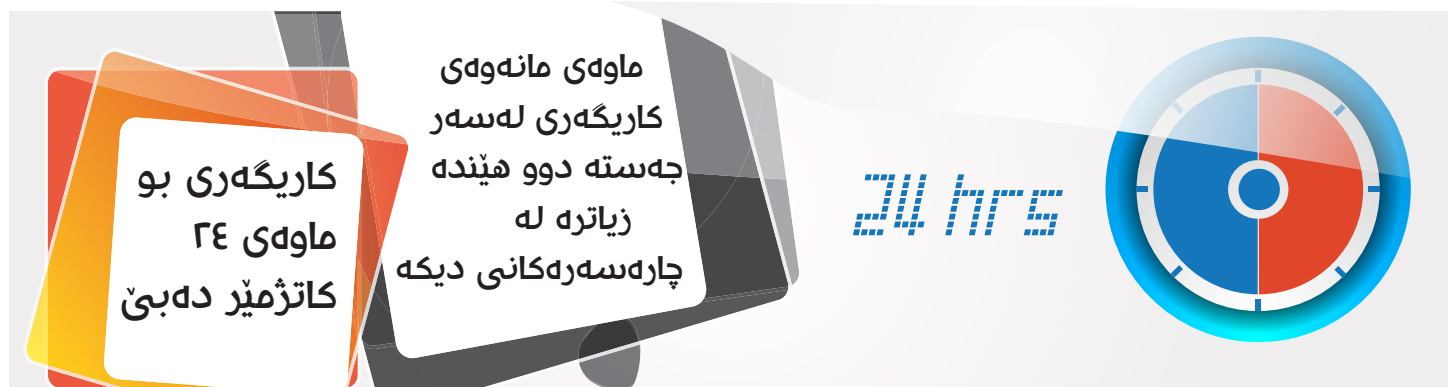


DRO SPAZ

Drotaverine HCL 40mg

*Fast
Long Duration
Safe*





باشترین چارەسەر بۆ

نەخۆشیەکانی کۆلۆن

بۆ دەستکەوتن و ئەم بەرھەمە سەردانی
دەرمانخانەکان بکەن ئیستە بەردەستە

بۆ زانیاری لەسەر ئەم بەرھەمە
راویژ بە دەرمانسازی شارەزا بکە

www.adipharma.com

RELAX AND MASSAGE WITH **Disk Dr.**



seeks to provide quality health care products and excellent service that help patients to ease their pain and gain high quality medical equipment and products through reasonable prices.

WAIST DEVICE **WG50 DOUBLE**
NECK DEVICE **CS300**
KNEE DEVICE **JOINMAX**

for more information contact

0772 617 5006



"Belarusian Medical Academy of Postgraduate Education"

State Educational Establishment "Belarusian Medical Academy of Postgraduate Education" provides training, training, training of specialists with higher medical education in more than 70 medical specialties.



The cost include Accommodations + Visa + Airport transfer + Training
The flight ticket will cost approximately 700\$ up to the booking date.



JAN Cosmetics

We Care About Our **Beauty**

نوفر لكم كافة مستحضرات العناية والجمال

Free Delivery : **0751 716 3212**

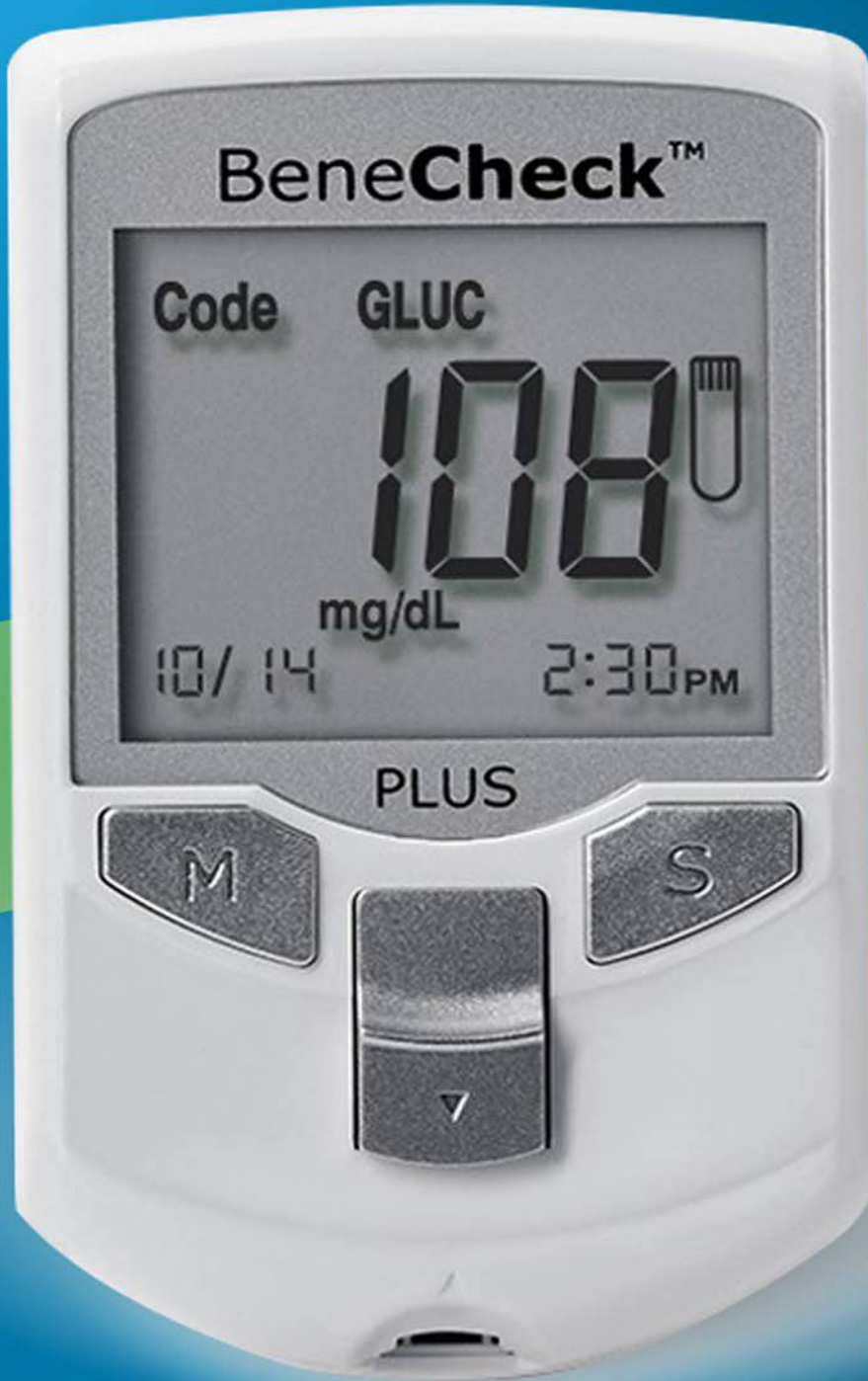


Erbil-NazNaz Street - Behind Zakariya Flats.

اربيل - شارع نازناز - خلف شقق زكريا

BeneCheck™

BK6-10M MULTI-MONITORING SYSTEM



- BLOOD GLUCOSE
- TOTAL CHOLESTEROL
- URIC ACID

- قياس الكلوكوز
- قياس الكوليسترول
- قياس اليوريك اسد

For more information contact

0772 617 5006

لبشرة لضرة خالية من التجاعى
و التصبغات كولا فيكس يحتوى
على الكولاجين و فيتامين
(C) الذي يساعد على شد
البشرة وإزالة التصبغات



Collafix
Cream
&
Capsule



Liquid Crystal Biotechnology 7D 30+

support the natural lipid barrier of the skin, providing long-term hydration and gradual release of active ingredients.

DrMedica

Dermatological cleansing emulsion
for FACE, **CLEAVAGE**, BACK



info@esb.group
www.esb.group

khanzad -Building No. 206/5/30

ERBIL - IQ

+964 772 617 5006

ESB
ESB For Trade Agencies
للكوالا التجارية



PLASMA pharma



صيدلية پلازما

PLASMA pharma

0750 349 2656

Lebanese Village - Irbil, Iraq
pharmacy@esbgrouppiraq.com



Mercy eye Organization
is a non-profit Organization
for helping poor patients
and health education

رېځراوی میړسی نای

رېځراویکی خوږه خشیه

**بو یارمه تی دانی نه خوښی که م ددرامه ت
و بلاوکر د نه و دی هوښیاری ته ندروستی**



+ 964 751 107 5090



MERCY EYE



A children quality
care is closer than you

think



Address : Khanzad, Building
No. 206/5/30 Erbil - Iraq

magazine@esb.group
00964 772 983 7272
00964 750 441 2015